

LISTA DE PARTICIPANTES

LISTA DE PARTICIPANTES

PRESIDENTE

Dr Inigo EVERSON
British Antarctic Survey
Cambridge

ARGENTINA

Representante: Ministro Joaquín Daniel OTERO (h)
Subdirector General de Antártida
Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto
Buenos Aires

Representantes suplentes: Lic. Enrique MARSCHOFF
Instituto Antártico Argentino
Buenos Aires

Lic. Esteban R. BARRERA-ORO
Instituto Antártico Argentino
Buenos Aires

AUSTRALIA

Representante: Dr Patrick QUILTY
Antarctic Division

Representantes suplentes: Mr Dick WILLIAMS
Antarctic Division

Dr Stephen NICOL
Antarctic Division

Dr Knowles KERRY
Antarctic Division

Mr Peter HEYWARD
Antarctic Division

Dr Bill DE LA MARE
Special Adviser

Asesores: Mr John BURGESS
Assistant Secretary
Environment and Antarctic Branch
Department of Foreign Affairs and Trade

Ms Judith LAFFAN
Antarctic Section
Department of Foreign Affairs and Trade

Mrs Margaret YARNELL
Antarctic Division

Mr Andrew CONSTABLE
Representative of Non-Governmental
Organizations

BELGICA

Representante: Mrs Nancy ROSSIGNOL
Embassy Secretary
Royal Belgian Embassy
Canberra

BRASIL

Representante: Maria Luiza VIOTTI
First Secretary
Ministry of External Relations
Brasilia

Representante Suplente: Janice TROTTE
Adviser
Brazilian Interministerial Comisión for Resources
of the Sea (CIRM)
Brasilia

COMUNIDAD ECONOMICA EUROPEA

Representante: Sr Eduardo BALGUERIAS
Instituto Español de Oceanografía
Santa Cruz de Tenerife

Asesores: Dr C. VAMVAKAS
Principal Administrator
Comisión of the European Communities
Brussels

Dr Max SIEMELINK
Ministry of Agriculture and Fisheries
Directorate of Fisheries
The Hague

Dr Volker SIEGEL
Institut für Seefischerei
Hamburg

CHILE

Representante: Sr Antonio MAZZEI
Subdirector
Instituto Antártico Chileno

Asesor: Professor Daniel TORRES
Instituto Antártico Chileno

ESPAÑA

Representante: Sr Sergio IGLESIAS
Instituto Español de Oceanografía
Vigo

Representante Suplente: Sr Jerónimo BRAVO DE LAGUNA
Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
Santa Cruz de Tenerife

ESTADOS UNIDOS

Representante: Dr Izadore BARRETT
Director, Southwest Fisheries Center
National Marine Fisheries Service
La Jolla, CA.

Asesores: R. Tucker SCULLY
Director, Office of Oceans Affairs
Bureau of Oceans and International Environmental
and Scientific Affairs
Department of State

Dr John L. BENGTON
National Marine Mammal Laboratory
National Marine Fisheries Service
Seattle, WA.

Dr Robert HOFMAN
Scientific Program Director
Marine Mammal Comisión
Washington, D.C.

Dr Polly PENHALE
Program Manager
Polar Programs
National Science Foundation
Washington, D.C.

Dr Rennie S. HOLT
Southwest Fisheries Center
National Marine Fisheries Service
La Jolla, CA.

Dr William OVERHOLTZ
Fishery Biologist
National Marine Fisheries Service
Woods Hole, MA.

FRANCIA

Representante: Dr Guy DUHAMEL
Sous Directeur
Laboratoire d'ichtyologie générale et appliquée
Muséum national d'histoire naturelle

Asesores:

Mr Charley CAUSERET
Conseiller des affaires étrangères
Direction des affaires juridiques
Ministère des affaires étrangères

Mr Dominique PINEY
Chargé de mission
Direction des peches maritimes
Ministère de la Mer

INDIA

Representante

Dr Arun PARULEKAR
National Institute of Oceanography
Dona Paula, Goa

JAPON

Representante:

Dr Yasuhiko SHIMADZU
Research Coordinator
Research Division
Fisheries Agency

Representante Suplente:

Dr Mitsuo FUKUCHI
Assistant Professor
National Institute of Polar Research

Asesores:

Mr Satoru GOTO
Deputy Director
Far Seas Fisheries Division
Fisheries Agency

Mr Kazuo ABE
Far Seas Fisheries Division
Fisheries Agency

Dr Yoshinari ENDO
Assistant Professor
Department of Agriculture
Tohoku University

Mr Taro ICHII
Far Seas Fisheries Research Laboratory
Fisheries Agency

Mr Motoyoshi SUITO
Japan Deep Sea Trawlers Association

Mr Ken KOBAYASHI
Japan Deep Sea Trawlers Association

Mr Toshihihirp HASEGAWA
Japan Deep Sea Trawlers Association

NORUEGA

Representante: Mr Ole J. ØSTVEDT
Deputy Director
Institute of Marine Research
Bergen

Representante Suplente: Mr Rolf TROLLE ANDERSEN
Ambassador, Special Adviser for Polar Affairs
Ministry of Foreign Affairs
Oslo

NUEVA ZELANDA

Representante: Mr Gerard VAN BOHEMEN
Legal Division
Ministry of External Relations and Trade
Wellington

Asesor: Janet DALZIELL
Greenpeace NZ
Auckland

POLONIA

Representante: Dr Wieslaw SLOSARCZYK
Sea Fisheries Institute
Gdynia

REINO UNIDO

Representante: Dr John BEDDINGTON
Director
Renewable Resources Assessment Group
London

Representantes suplentes: Dr John HEAP
Head, Polar Regions Section
Foreign and Commonwealth Office
London

Dr John CROXALL
British Antarctic Survey
Cambridge

Mr Rodney CUMMINS
First Secretary
Foreign and Commonwealth Office
London

REPUBLICA DEMOCRATICA ALEMANA

Representante: Dr Walter RANKE
Head of Department
Fischkombinat Rostock

Representante suplente: Mr P.M. KÖSTER
Head of Department of Fisheries
Ministry of County Controlled Industry
and Foodstuffs Industry

Asesor: Mr M. KNISPEL
Deputy General Manager
AHB Fischimpex Rostock

REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA

Representante: Dr Karl-Hermann KOCK
Institut für Seefischerei
Hamburg

REPUBLICA DE COREA

Representante: Dr Yeong GONG
Director
Deep Sea Resources Division
National Fisheries Research and Development
Agency

Asesor: Mr Seong Yong YOO
Assistant Director
International Cooperation Division
National Fisheries Agency

SUDAFRICA

Representante: Mr D. MILLER
Sea Fisheries Research Institute
Department of Environment Affairs
Cape Town

Representante Suplente: Mr J D. VIALL
Chief State Law Advisor
Department of Foreign Affairs
Pretoria

URSS

Representante Dr T.G. LUBIMOVA
Head, Laboratory of Antarctic Research
VNIRO Research Institute
Moscow

Representante Suplente: Dr V.N. IAKOVLEV
Director
YugNIRO Research Institute
Kerch

Asesores: Mr V.V. PRONIN
USSR Ministry of Fisheries
Moscow

Mr D.D. KALINOV
Head, Fisheries Inspection
Riga

Mr G.V. GOUSSEV
USSR Ministry of Fisheries
Moscow

Mr S.N. KOMOGORTSEV
VNIERKH Research Institute
Moscow

OBSERVADORES - ESTADOS ADHERENTES

ITALIA Dr R. VENCHIARUTTI
Attaché (Science and Technology)
Embassy of Italy
Canberra

PERU Su Excelencia Sr Gonzalo BEDOYA
Embajador del Perú
Canberra

SUECIA Desiré EDMAR
Prime Minister's Office

Marie JACOBSSON
First Secretary
Ministry for Foreign Affairs

Professor Bo FERNHOLM
Museum of Natural History
Stockholm

URUGUAY Sr Mario FONTANOT
Instituto Antártico Uruguayo

Sr Julio GIAMBRUNO
Encargado de Negocios
Embajada del Uruguay
Canberra

OBSERVADORES - ORGANIZACIONES INTERNACIONALES

IOC

Dr P. ROTH LISBERG
CSIRO Marine Laboratories
Brisbane, Australia

SCAR

Dr K.R. KERRY
Australian Antarctic Division
Hobart, Australia

SECRETARIA

SECRETARIO EJECUTIVO
FUNCIONARIO CIENTIFICO
ADMINISTRADOR DE DATOS
FUNCIONARIO DE ADMINISTRACION
Y FINANZAS Y DOCUMENTACION
DE LAS REUNIONES
ESPECIALISTA EN INFORMATICA
AYUDANTE PERSONAL DEL
SECRETARIO EJECUTIVO
SECRETARIA
FUNCIONARIA AUXILIAR DE DOCUMENTACION

Dr Darry Powell
Dr Eugene Sabourenkov
Dr David Agnew

Mr Terry Grundy
Mr Matthew Perchard

Ms Geraldine Nicholls
Mrs Genevieve Naylor
Mrs Rosalie Marazas

TRADUCTORES

- ESPAÑOL

Mrs Imma Hilly (traductora)
Mr Manuel Cambronero (traductor)
Mr Ian Hilly (traductor)
Mrs Raewyn Hodges (mecnógrafa)

- FRANCES

Ms Gillian von Bertouch (traductora)
Mrs Bénédicte Graham (traductora)
Miss Claudia Grant (traductora)
Mr Gerard Lequileuc (traductor)
Miss Miyun Shoemark (mecnógrafa)

- RUSO

Mr Blair Scruton (traductor)
Ms Natasha Novikova (traductora)
Mrs Galina Pritchard (traductora)
Mr Vasily Smirnov (traductor)

PERSONAL AUXILIAR

Mrs Leanne Bleathman
Mrs Deb Frankcombe
Miss Louise McElwee